

## 第五、愚<sup>yú</sup>品

(軌道 05)

- 60 不眠者夜長，倦者由旬<sup>xún</sup><sub>ㄒㄩㄣˊ</sub>長，不明達正法——愚者輪迴長。
- 61 不得勝我者為友，與我相等者亦無，寧可堅決獨行居，不與愚人作伴侶。
- 62 「此我子·我財」，愚人常為憂。我且無有我，何有子與財？
- 63 愚者自知愚，彼即是智人。愚人自謂智，實稱真愚夫。
- 64 愚者雖終身，親近於智人，彼不了達<sup>mó</sup><sub>ㄇㄛˊ</sub>摩<sup>2</sup>，如匙嘗湯味。

---

<sup>1</sup> 一由旬：指公牛掛輓行走一日的旅程。約有七至八公里。

<sup>2</sup> 達摩：法、真理。

- 65 慧者須臾頃<sup>yú qǐng</sup>親近於智人，能速解達摩，如舌嘗湯味。
- 66 愚人不覺知，與自仇敵行，造作諸惡業，定受眾苦果。
- 67 彼作不善業，作已生後悔，哭泣<sup>qì</sup>淚滿面，應得受異熟<sup>3</sup>。
- 68 若彼作善業，作已不追悔，歡喜而愉悅，應得受異熟。
- 69 惡業未成熟，愚人思如蜜；惡業成熟時，愚人必受苦。
- 70 愚者月復月，雖僅取少食——以孤沙草端<sup>4</sup>；彼所得功德，不及思法者，十六分之一。
- 71 猶如搆<sup>gòu</sup>牛乳，醍<sup>tí</sup>醐<sup>hú</sup>非速成。愚人造惡業，不即感惡果，業力隨其後，如死灰覆火。

<sup>3</sup> 異熟：果報。造善、惡因所得的善、惡果。

<sup>4</sup> 孤沙草：香茅草或吉祥草。以孤沙草的尖端取少少食。

- 72 愚夫求知識，反而趨<sup>qū</sup>滅亡，損害其幸福，破碎其頭首<sup>5</sup>。
- 73 愚人驚<sup>wù</sup>虛名：僧中作上座，僧院為院主，他人求供養。
- 74 「僧<sup>sēng</sup>與俗共知——此事由我作，事無論大小，皆由我作主」，愚人作此想，貪與慢增長。
- 75 一道引世利，一道向涅槃<sup>niè pán</sup><sup>6</sup>。佛弟子比丘，當如是了知，莫貪著世利，專注於遠離。



<sup>5</sup> 頭首：智慧。

<sup>6</sup> 一條道路導向世俗的利益，另一條道路導向涅槃、解脫。

